

**Dr. Leni Dam: „Communicative skills and the autonomous learner“  
Literatur zum Vortrag von Leni Dam, København**

46. Arbeitstagung der Bundesarbeitsgemeinschaft Englisch an Gesamtschulen  
(„Communicative Skills - Lerner, Kompetenzen, Aufgaben“)  
im Pädagogisches Institut der Ev. Kirche von Westfalen Haus Villigst/Schwerte, Ruhr, 30.4.-3.5.2008

**Literature / References**

- Barnes, D. (1976). *From Communication to Curriculum*. Harmondsworth: Penguin.
- Dam, L. (1994). "How to recognise the autonomous classroom". *Die Neueren Sprachen* 93. pp.503-527.
- Dam, L.(1995). *Learner Autonomy - From Theory to Classroom Practice*. Dublin: Authentik.
- Dam, L. (1999a). "Dennis the Menace - and autonomy. In: Mißler, B./ Multhaupt, U. (eds.). *The Construction of Knowledge, Learner Autonomy and Related Issues in Foreign Language Learning*. Tübingen: Stauffenberg, pp. 13-26.
- Dam, L. (1999b). "How to develop autonomy in a school context - How to get teachers to change their practice." In: Edelhoff, Ch. / Westkamp, R. (eds.). *Autonomes Fremdsprachenlernen*. Ismaning: Hueber, pp.113-133).
- Dam, L. (2000). "Why focus on learning rather than teaching? From theory to practice." In: Little, D., L. Dam and J.Timmer (eds.) *Focus on Learning rather than Teaching: Why and How?* Dublin: Authentik, pp. 18-37.
- Dam, L. (2003). "Developing learner autonomy: the teacher's responsibility." In: Little, D. / Ridley, J. / Ushioda, E. (eds.) *Learner Autonomy in the Foreign Language Classroom – Teacher, Learner, Curriculum and Assessment*. Dublin: Authentik, pp. 135-146.
- Dam, L. (2006). "Developing learner autonomy – looking into learners' logbooks." In: Kötter, M./ Traxel, O. / Gabel, St. (eds.). *Investigating and Facilitating Language Learning*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, (pp. 265-282).
- Dam, L./ Legenhausen, L. (1996). "The acquisition of vocabulary in an autonomous learning environment – the first months of beginning English." In: Pemberton, R. et al. (eds.). *Taking Control. Autonomy in Language Learning*. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- Dam, L. / Legenhausen, L. (1999)." Language acquisition in an autonomous learning environment: learners' self-evaluation and external assessments compared". In: Cotterall, S. / Crabbe, D. (eds). *Learner Autonomy in Language Learning: Defining the Field and Effecting Change*. Frankfurt / M.: Peter Lang, pp. 89-98-
- Dam, L. / Legenhausen, L. (forthcoming). "Testing the untestable in autonomous language learning". In Paran, A. / Sercu, L. (eds.) *Testing the Untestable in Language Education*. Clevedon: Multilingual Matters.

Dam, L. / Lentz, J.(1998). "It's up to yourself if you want to learn" – *Autonomous language learning at intermediate level*. Video, København: Danmarks Lærerhøjskole. The video can be purchased from: Leni Dam, Denmark. Contact: [lenidam@hotmail.com](mailto:lenidam@hotmail.com) Price (2008): 40 Euro.

Holec, H. (1981): *Autonomy and Foreign Language Learning*. Oxford: Pergamon.

Legenhausen, L. (1999a). „Traditional and autonomous learners compared. The impact of classroom culture on communicative attitudes and behaviour.“ In: Edelhoff, Ch. / Weskamp, R. (eds.). *Autonomes Fremdsprachenlernen*. München: Hueber, pp. 166-182.

Legenhausen, L. (1999b). "The emergence and use of grammatical structures in conversational interactions - Comparing traditional and autonomous learners." In: Mißler B. / Multhaupt, U. (eds.). *The Construction of Knowledge, Learner Autonomy and Related Issues in Foreign Language Learning*. Tübingen: Stauffenberg, pp. 27-40.

Legenhausen, L. (2000). "Focus on learning rather than teaching - With what results?" In: Little, D., L.Dam and J.Timmer (eds.). *Focus on Learning rather than Teaching: Why and How?* Dublin: Authentik, pp. 38-55.

Legenhausen, L. (2001). "Discourse behaviour in an autonomous learning environment." *AILA Review* 15, pp.65-69.

Legenhausen, L. (2003). "Second language acquisition in an autonomous learning environment." In: Little, D. / Ridley, J. / Ushioda, E. (eds.) *Learner Autonomy in the Foreign Language Classroom – Teacher, Learner, Curriculum and Assessment*. Dublin: Trinity College Dublin, pp. 65-77.

Little, D. (1991). *Learner Autonomy I: Definitions, Issues, Problems*. Dublin: Authentik.

Little, D. (2006). "Learner autonomy and the language of reflection: The importance of inner speech." In Kötter, M./ Traxel, O. / Gabel, St. (eds.). *Investigating and Facilitating Language Learning*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, pp. 255-264.

Ushioda, E. (2006). "Motivation and autonomy in language learning." In: Kötter, M. / Traxel, O. / Gabel, Strategies. (eds.). *Investigating and Facilitating Language Learning. Papers in Honour of Lienhard Legenhausen*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, pp. 283-295.

Wolff, D. (ed.) (1994): *Lernerautonomie*. Themenheft / Special Issue. *Die Neueren Sprachen* 93:5